

《关税与贸易总协定》文本主要词汇(中英文对照)

任海棠 编译

- | | |
|----------------|---|
| 1. 关税与贸易总协定 | General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) |
| 2. 多边贸易谈判 | Multilateral Trade Negotiation |
| 3. 互惠互利协议 | Reciprocal and Mutually Advantageous Arrangement |
| 4. 大幅度削减关税 | Substantial Reduction of Tariff |
| 5. 贸易壁垒 | Barriers of Trade |
| 6. 关税壁垒 | Tariff Barriers |
| 7. 非关税壁垒 | Non-Tariff Barriers |
| 8. 取消歧视待遇 | Elimination of Discrimination Treatment |
| 9. 税则项目 | Tariff Item |
| 10. 缔约国 | Contracting Parties |
| 11. 缔约国全体 | CONTRACTING PARTIES |
| 12. 最惠国待遇 | Most-Favoured Nation Treatment |
| 13. 国民待遇 | National Treatment |
| 14. 发展中的缔约国 | Less Developed Contracting Parties |
| 15. 发达的缔约国 | Developed Contracting Parties |
| 16. 特定的缔约国 | Particular Contracting Parties |
| 17. 申请缔约国 | Applicant Contracting Parties |
| 18. 主要有关缔约国 | Contracting Parties Primarily Concerned |
| 19. 非歧视待遇 | Non-Discriminatory Treatment |
| 20. 非歧视原则的例外 | Exceptions to the Rules of Non-Discrimination |
| 21. 非歧视地实施数量限制 | Non-Discrimination Administration of Quantitative Restriction |
| 22. 共同主权 | Common Sovereignty |
| 23. 宗主权 | Suzerainty |
| 24. 专享的现行优惠 | Exclusively Preferences in Force |
| 25. 优惠差额 | Margin of Preference |
| 26. 优惠税率 | Preferential Rate of Duty |
| 27. 最惠国税率 | Most-Favoured-Nation Rate |
| 28. 绝对差别 | Absolute Difference |
| 29. 减让表 | Schedules of Concessions |
| 30. 普通关税 | Ordinary Customs Duties |
| 31. 关税减让 | Tariff Concession |
| 32. 从价税 | Ad Volorem |
| 33. 从量税 | Specific Duty |